

ROBIĄCY (43) *part praes act*

robiący (41), **robiąc** (2).

o jasne.

sg m N robiący (10), [robiąc]. ◇ D robiąc(e)mu (10). ◇ A robiącego (3) *KuczKat*, *SkarŻyw*, *SarnStat*, robiąc (1) *BielRozm*; -ého (1), -(e)go (2). ◇ fN robiącå (2). ◇ A robiącą (2) *Mącz*, *SkarŻyw*, robiąc (1) *BielKron*. ◇ [n N robiąc(e).] ◇ pl N m pers robiący (3). m an (*cum sb: konie, woły*) robiąc(e) (2). ◇ D robiącym (3). ◇ A m pers robiąc(e) (2). subst robiąc(e) (2). ◇ I m robiąc(e)mi (2).

Sł stp s.v. robić, Cn brak, Linde w objaśnieniu s.v. robotny.

1. Wykonujący jakąś czynność, zajmujący się czymś (39) :

a. Wykonujący jakąkolwiek bliżej nieokreśloną czynność (15) : *TarDuch* Dv [2 r.]; A nie robiącemu/ lecz wierzącemu w onego co wprawniwiwia niezbożnikå/ policza się wiara ie⁸⁰ do sprawniwiwiwości/ wedle zrzådzienia łåłki Bożey. *BudNT Rom* 4/5; *Calep* 257b, [732]a; Nie robiący nå tym mieyfcu rozumie się ten/ ktory åbo nie ma żadnych vczynek dobrych: åbo vczynekow fwych dobrych/ ktore czynił poki nie vwierzył/ nie kładzie zå przyczynę wprawniwiwiwienia *WujNT* 536, *Rom* 4/4, 5, s. 536 [2 r.], Bbbbbbb3v.

Szereg: »nie robiący abo nie czyniący« (1): Nie robiący åbo nieczyniący, kto? *WujNT* 536 *marg.*

Przen [w czym] (3) : iż rozne Ceremonie y zwycåie/ nic zbåwieniu nie szkodzą gdzie iedna wiara w miłości robiåca co może/ iednemu Bogu wżytkich zåleca *SkarJedn* 250 [*idem i podobnie* (2)] 373; *SkarŻyw* 328.

b. Wykonujący czynność wymagającą wysiłku, pracujący (24) :

a. Pracujący fizycznie (w tym: wykonujący rzemiosło, pracujący na roli, pracujący zarobkowo); *faciens, operans PolAnt*; *operatus Calep* (23) : *KrowObr* 5; *BielKron* 104; *textem telam studiose ipsam offendimus, [...]* Załtålismy yå pilnie zå krosnåmi robiåczå. *Mącz* 453b, 378d; *KuczKat* 300; *BudBib* 3.Reg 5/16, 4.Reg 12/11; [šw. *Benedykt*] *Motykę* [...] gdy bråtu iednemu robiåcemu/ w wodę wpådłå/ modlitwå fwoiå rzuciwłzy w wodę toporzylzcze/ zgłębokiego dnå wyniołł. *SkarŻyw* 250, 483; *Sellularii – RzemieŃnici robiåci fie dzac [!]*. *Calep* 964a; IEfliby ktory Szlåchcic drugiego Szlåchcicå nå robocie iego [...] / ftoiåcego przy poddåných kmiotkåch fwoich/ [...] ålbo tz łåmgo robiåcego/ gwałtem nålzedł y bił/ tåkowy [...] łowitå zapłåtę ran fzlacheckich [...] zapłåci bdzie powinien. *SarnStat* 1170.

robiący okołå czego (2): *Metallicus*, Górnik/ chłop w górach robiåcy okołå kruřzców. *Mącz* 219c; *SkarŻyw* 413.

robiący u kogo (1): *powyada yfch kord kthori Thomkovy kuffnyerczikovi v kleczewczika robyaczemv vkradl Låffek, [...]* przepili *LibMal* 1548/139v.

robiąc nå co (1): RzemieŃnik/ Szynkarz/ Kupiec [...] Iåko chcå łobie mierzå bez wřzelkiey wřtåwy/ A przez Kmiotkå idzie pot robiåc nå to krwåwy. *BielRozm* 11.

robiący czym [= wykonujący rzemiosłå w jakimř surowcu] (3): *Ferrarius faber*, Kowal żelazem robiåcy *Mącz* 124d; *Calep* 94b; Przy leřiech drzewem robiåce rzemieřlniki gromådż kåždy. *GostGosp* 154.

Wyrażenia: »[jaką] robotę robiący« (1): Panuie theż [Saturn] Sukiennikom/ szewczom Garbarzom/ gornikom/ y wšelkiem robothnikom: ciężką/ albo plugawą robotę robiącym. *FalZioł* V 50v.

»rzemiosłem robiący« (1): Láłká Boża iest iáko rzemiosło którym nierobiący/ nic niema. *SkarŻyw* 26 marg.

αα. *O zwierzętach* (3) : Rokazuie pyfmo/ niezawiezować gęby wołowy robiącemu. *SeklKat* Hv; Bigati equi, Dwa konie podle siebie robiące. *Mącz* 25a; [*StatorGramm* K5].

Wyrażenie: »w jarzmie robiący« (1): Emeriti boves, Stáre woły więcey w yármie nie robiące. *Mącz* 218b.

β. *Podjmujący trud ze względów religijnych, służący Bogu, starający się o swoje zbawienie* (1) : Zowie ie [*Duch Św. służących Bogu*] [...] głósem nápułztzy wołaiącymi/ száfármzi táiemnic Bożych/ y flugámi Kryłtułowymi/ robiącemi w flowie y w náuce *KrowObr* 5.

2. *Wytwarzający, wyrabiający, produkujący [co]* (1) : Coronarius – Robiący korony, albo wience wiyąci. *Calep* 262a.

3. *Posługujący się czymś, używający czegoś [czym]* (3) : Quadrarius, Furman/ woźnicá/ cztermi końmi robiący *Mącz* 335a.

Wyrażenie: »fálszem robiący« (2): Nákoniec [*procesu Jezusa*] przyfzli dwa fáłszem robiący świádkowie/ y rzekli: [...] *LatHar* 695, 128.

4. [*O winie: fermentujące*: Fervens Wein der da iehret Robiące Wino. *ArtNom* D4v.]

Synonimy: **1.a.** czyniący, działający; **b.** pracujący.

Cf **ROBIĆ**